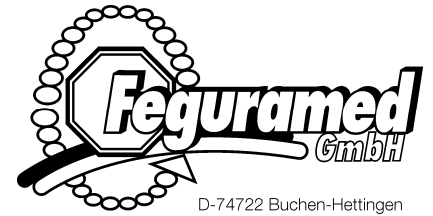


LYCRAN



Kaltpolymerisierender Kunststoff auf MMA-Basis.
 << **Schritt-für-Schritt** **Verarbeitungsanleitung** >>

Cold-curing acrylic based on methyl methacrylate.
 << **Step-by-step instructions for use** >>

NUR FÜR DEN DENTALEN GEBRAUCH DURCH
 FACHPERSONAL




ONLY FOR DENTAL USE BY QUALIFIED PERSONNEL






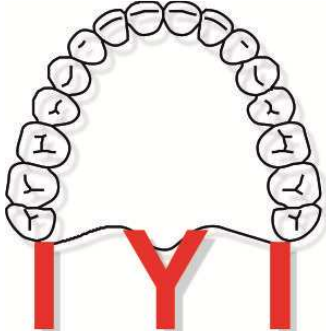
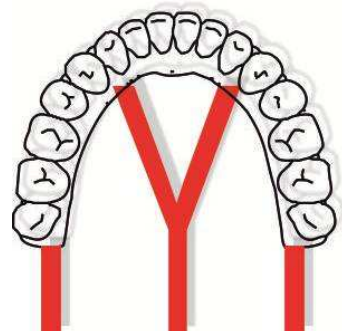







Feguramed GmbH
 Jahnstr. 2
 74722 Buchen (Odenw.) Germany
 Tel. +49 (0)6281/5227-0 FAX -15
 www.feguramed.com

CE0482

MADE IN GERMANY

	DE	EN
	<ul style="list-style-type: none"> • Wachsmodellation mit Kunststoffzähnen wie üblich erstellen. • Modellbasis mit einem Winkel von ca. 85° antrimmen, siehe Foto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prepare wax model with artificial teeth as usual • Trim model base with an angle of 85°. See photo.
	<ul style="list-style-type: none"> • Modell wie gezeigt in Kuvette platzieren und mit Wachs am Bodenteil fixieren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust model in the flask. See photo. • Fix model onto the bottom plate with the help of wax.
	<ul style="list-style-type: none"> • Durchsichtiges Oberteil der Kuvette aufsetzen. • Kuvette mit Hilfe der beiden Spannbügel verschließen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the transparent top part of the flask • Close flask by use of the two brackets

	<ul style="list-style-type: none"> • Das Dubliersilikon Fegura® Sil Lycran (REF LY0140) anmischen. Die Anmischzeit beträgt 1 Minute. • Küvette langsam über das Loch im Oberteil befüllen. • <u>Hinweis:</u> Für eine Füllung werden ca. 180 g Komponente A und 180 g Komponente B benötigt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mix the duplicating silicone Fegura® Sil Lycran (REF LY0140). The mixing time is 1 minute. • Pour the silicone slowly into the hole from the top. • <u>Note:</u> 180 g component A and 180 g of component B are sufficient for one filling.
	<ul style="list-style-type: none"> • Küvette soweit füllen bis das Silikon etwas aus den Öffnungen austritt. • Silikon 30 Minuten aushärten lassen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stop filling as soon as the silicone pours out of the holes on the top. • The setting time is 30 minutes.
	<ul style="list-style-type: none"> • Das Bodenteil lösen. • Modell vorsichtig entformen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove bottom plate • Carefully deflask the model
	<ul style="list-style-type: none"> • Mit dem Stechrohr werden die Gusskanäle gestochen. • Sowohl bei Oberkiefer als auch bei Unterkiefer werden 3 Gusskanäle benötigt. Für die Positionierung bitte an den Skizzen für Ober- und Unterkiefer orientieren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prepare the pouring channels with the piercing instrument. • For both upper jaw and lower jaw 3 pouring channels are needed. • We recommend the positions as shown in the below sketches for upper and lower jaw.
		

	<ul style="list-style-type: none"> • Das Wachs von den Kunststoffzähne mit Hilfe des Ausbrühbodenteils entfernen. • Kunststoffzähne anrauen und mit Retentionen versehen. • Kunststoffzähne in die Dublierform zurücksetzen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove wax from teeth by use of the flask bottom • Roughen artificial teeth and apply retentions • Set back the artificial teeth into the duplicating form
	<ul style="list-style-type: none"> • Die mechanisch angerauten Zähne werden dünn mit dem Haftvermittler Lycran Bond (REF LY0160) bestrichen. • Dabei dürfen keine „Flüssigkeitspfützen“ zurück bleiben. • Die so behandelten Zähne 2-3 Minuten trocknen lassen. 	<ul style="list-style-type: none"> • The mechanically roughened teeth are thinly coated with the bonding agent Lycran Bond (REF LY0160). • No "puddles" must be left. • All the teeth treated this way are left to dry off for 2-3 min.
	<ul style="list-style-type: none"> • Gipsmodell 10 – 15 min in 50 – 60 °C warmem Wasser wässern. (Durch Wässern wird das Eindringen von Luftblasen aus dem Gipsmodell in den Kunststoffteig während der Polymerisation verhindert) • Lycran Isolation (REF LY0170) wird mit dem Lycran Isolierpinsel (REF LY0180) zweimal aufgetragen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dried plaster models have to be watered approx. 10 – 15 minutes in 50 – 60 °C warm water before applying the isolation. (Watering prevents inclusion of air bubbles from the plaster model into the resin dough during polymerization) • Apply Lycran Isolation (REF LY0170) two-times with Lycran isolation brush (REF LY0180).
	<ul style="list-style-type: none"> • Nach dem Trocknen der Isolation das Modell in die Dublierform zurücksetzen • und die Küvette mit dem Bodenteil verschließen. 	<ul style="list-style-type: none"> • As soon as the isolation is dry set back the model into the duplicating form. • Close the flask with the bottom plate.
	<ul style="list-style-type: none"> • Lycran Prothesenkunststoff im Anmischbecher gemäß der Gebrauchsinformation anmischen. • <u>Hinweis:</u> Für eine Prothese reichen in der Regel 20 g Pulver und 12 g Flüssigkeit aus. • Küvette über den mittleren Kanal langsam befüllen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mix the Lycran denture resin (REF LY0100) in the mixing cup (REF LY0330) according to the instructions for use. • <u>Note:</u> A denture requires 20 g Powder und 12 g Liquid. • The Lycran dough can be poured into the silicone mould during the 2 -3 minute pouring phase.

	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Oberfläche des Prothesenkunststoffs matt wird (ca. 5 – 6 Minuten), die K�vette zum Polymerisieren in ein Druckpolymerisationsger�t setzen • Die Gie�k�vette sollte vollst�ndig im Wasser eingetaucht sein. 	<ul style="list-style-type: none"> • When the surface of the denture resin gets matt (approx. after 5 – 6 minutes), put the flask into a pressure polymerisation device to polymerise. • Plunge the casting flask completely into the water bath.
	<ul style="list-style-type: none"> • Polymerisationszeit 30 Minuten • Druck 2–3 bar • Wassertemperatur 45°C 	<ul style="list-style-type: none"> • Polymerisation time 30 min. • Pressure 2 – 3 bar • Water temperature 45°C.
	<ul style="list-style-type: none"> • Nach der Polymerisation das Bodenteil entfernen und das Modell entformen. 	<ul style="list-style-type: none"> • After polymerisation remove the bottom plate and deflask the model
	<ul style="list-style-type: none"> • Die Prothese vom Modell l�sen • Ausarbeitung wie gewohnt • Vor- und Hochglanzpolitur mit Fegupol KU-100 NEU (REF 8078-200) • Super-Hochglanzpolitur mit PROTOFIX POLISH CREAM (REF P8000) 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the denture from the model • Finish as usual • Fegupol KU-100 NEW (REF 8078-200) for pre- and high lustre polishing • PROTOFIX POLISH CREAM (REF P8000) for <u>super</u> high-lustre polishing
<p>Ein perfektes Ergebnis! A perfect result!</p>		